

AVA Documents
Document Sharing Hub

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung des Harmonisierungsdokuments HD 631.1 S1:1998-05 „Materialcharakterisierung – Teil 1: Vergußmassen für die Anwendung in Kabelgarnituren: Gießharzmassen vor dem Aushärten und im ausgehärteten Zustand“.

Das Harmonisierungsdokument HD 631.1 S1:1998-05 „Materialcharakterisierung – Teil 1: Vergußmassen für die Anwendung in Kabelgarnituren: Gießharzmassen vor dem Aushärten und im ausgehärteten Zustand“ wurde vom TC 20 „Kabel und isolierte Leitungen“ des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC) erarbeitet.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 411.1 „Starkstromkabel“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 623 S1:1996	–	DIN VDE 0278-623 (VDE 0278 Teil 623):1997-01	VDE 0278 Teil 623
HD 629.1 S1:1996	–	DIN VDE 0278-629-1 (VDE 0278 Teil 629-1):1997-11	VDE 0278 Teil 629-1
HD 629.2 S1:1997	–	DIN VDE 0278-629-2 (VDE 0278 Teil 629-2):1998-06	VDE 0278 Teil 629-2
EN ISO 179:1996	ISO 179:1993	DIN EN ISO 179:1997-03	–
EN ISO 291:1997	ISO 291:1997	DIN EN ISO 291:1997-11	–
EN ISO 868:1997	ISO 868:1985	DIN EN ISO 868:1998-01	–
–	ISO 1183:1987	–	–
EN ISO 1675:1998	ISO 1675:1985	DIN EN ISO 1675:1998-10	–
–	ISO 7056	–	–
–	Normen der Reihe IEC 60455	Normen der Reihe DIN VDE 0355	VDE 0355

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN VDE 0278-623 (VDE 0278 Teil 623)	Starkstromkabel-Garnituren mit Nennspannungen U bis 30 kV (U_m bis 36 kV) – Teil 623: Bestimmung für Muffen, Endmuffen und Endverschlüsse für Freiluftanlagen für Kabel mit Nennspannungen 0,6/1 kV; Deutsche Fassung HD 623 S1:1996
DIN VDE 0278-629-1 (VDE 0278 Teil 629-1)	Starkstromkabel-Garnituren mit Nennspannungen U bis 30 kV (U_m bis 36 kV) – Teil 629: Prüfanforderungen für Kabelgarnituren für extrudierte Kunststoffkabel mit einer Nennspannung von 3,6/6 (7,2) kV bis 20,8/36 (42) kV – Teil 1: Kabel mit extrudierter Kunststoffisolierung; Deutsche Fassung HD 629.1 S1:1996
DIN VDE 0278-629-2 (VDE 0278 Teil 629-2)	Starkstromkabel-Garnituren mit Nennspannungen U bis 30 kV (U_m bis 36 kV) – Teil 629: Prüfanforderungen für Kabelgarnituren für extrudierte Kunststoffkabel mit einer Nennspannung von 3,6/6 (7,2) kV bis 20,8/36 (42) kV – Teil 2: Kabel mit massegetränkter Papierisolierung; Deutsche Fassung HD 629.2 S1:1997
Normen der Reihe DIN VDE 0355	Lösemittelfreie Reaktionsharzwerkstoffe für die Elektroisolierung; Anforderungen; Identisch mit Normen der Reihe IEC 60455
DIN EN ISO 179	Kunststoffe – Bestimmung der Charpy-Schlagzähigkeit (ISO 179:1993); Deutsche Fassung EN ISO 179:1996
DIN EN ISO 291	Kunststoffe – Normalklimate für Konditionierung und Prüfung (ISO 291:1997); Deutsche Fassung EN ISO 291:1997
DIN EN ISO 868	Kunststoffe und Hartgummi – Bestimmung der Eindruckhärte mit einem Durometer (Shore-Härte) (ISO 868:1985); Deutsche Fassung EN ISO 868:1997
DIN EN ISO 1675	Kunststoffe – Flüssige Harze – Bestimmung der Dichte nach dem Pyknometer-Verfahren (ISO 1675:1985); Deutsche Fassung EN ISO 1675:1998

– Leerseite –

ICS 29.040.20; 29.060.20

Deskriptoren: Elektrisches Kabel, Kabel, Garnitur, elektrische Isolierung, einschichtige elektrische Isolierung, plastischer Kunststoff, Gießharz, Definition, Klassifikation, Prüfung, Merkmale, Kennzeichnung

Deutsche Fassung

Materialcharakterisierung

Teil 1: Vergußmassen für die Anwendung in Kabelgarnituren:
Gießharzmassen vor dem Aushärten und im ausgehärteten Zustand

Material characterisation
Part 1: Compounds for use in cable
accessories: Resinous compounds
before cure and in the cured state

Caractérisation des matériaux
Partie 1: Matières de remplissage des
accessoires de câbles: Composés
résineux avant et après polymérisation

Dieses Harmonisierungsdokument wurde von CENELEC am 1998-04-01 angenommen.
Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen für die Übernahme dieses Harmonisierungsdokumentes auf nationaler Ebene festgelegt sind.
Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Übernahmen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.
Dieses Harmonisierungsdokument besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch).
CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel